

## 臺北市政府財政局113年1月份局務會議紀錄

January 2024 Minutes of the Department of Finance, Taipei City Government

一、時間：113年1月31日（星期三）上午9時30分 Time: 9:30 am on January 31, 2024 (Wednesday).

二、地點：市政大樓 N214會議室 Venue: Meeting Room N214, Taipei City Hall.

三、主席：胡曉嵐局長 Chairman: Commissioner Hsiao-Lan, Hu

紀錄：蔡育瑛 Record: Yu-Ying, Tsai

四、出席人員：Attendees:

鍾智耀	黃蕙庭	張雅惠	倪永祖	林昆華	石春霞
Chih-Yao Chung	Yi-Ting Huang	Ya-Hui Chang	Yung-Tsu Ni	Kun-Hua Lin	Chun-Hsia Shih
吳雅鳳	周淑蕙	曾莉雅	陳錦慧	許聖倫	朱大成
Ya-Feng Wu	Shu-Huei Chou	Li-Ya Tseng	Chin-Hui Chen	Sheng-Lun Hsu	Ta-Cheng Chu
賴順釗	游素蘭	楊蜀娟	林鴻華 (劉欣華代)	詹淇盛	陳怡伶
Shun-Chuan Lai	Su-Lan Yu	Shu-Jiuan Yang	Hung-Hua Lin (Hsin-Hua Liu substitute)	Chi-Sheng Chan	I-Ling Chen
李孟聰	王月蕊	劉慶安	戴國正	吳偉銘	許慧群
Meng-Tsong Lee	Yueh-Jui Wang	Chin-An Liu	Kuo-Cheng Tai	Wei-Ming Wu	Hui-Chun Hsu

五、專題報告 Topic report

(一) (讀書心得分享) 譚敦慈的無毒好生活 Review of the book “Living A Toxic-Free Life” by Tun-Tzu Tan

(二) 電子化核銷計畫已完成階段性任務，明天起將停止適用，回歸例行性業務內控管理，感謝同仁自108年至今長達5年的努力與辛勞，同仁也證明了自己是可以有創新、突破與無限可能。勉勵各位主管同仁，未來仍需秉持創新精神，不斷精進業務為機關與市民服務。也期勉大家可以擁有健康的生活。  
The electronic application for expense reimbursement project has achieved its milestones and will cease to apply from tomorrow (February 1), getting back to business routines internal control and management. Thanks to all colleagues for their efforts and

hard work over the past five years since 2019. Our colleagues also proves that it is possible to have innovation, breakthrough and infinite possibilities. The Commissioner encourages all supervisory staff to maintain innovative spirit in the future and continuously improve self-ability in serving the agency and community. The Commissioner also hope that everyone can live a healthy life.

六、前次局務會議指示事項執行情形 The implementation of the instructions of the previous bureau meeting

主席裁示：洽悉。Chairman's instruction: For reference.

七、本局權管法規及辦理中央法規變動檢視情形 Review of the bureau's governing regulations and regulations changes in central government.

主席指示：洽悉。Chairman's instruction: For reference.

八、業務報告事項 Official Business report matters

- (一) 有關修訂臺北市房屋稅徵收自治條例，請稅捐稽徵處密切注意財政部設計之參考模組及中央規劃方向，及早準備，以利屆時修正草案函送臺北市議會審議時順利通過。Regarding to the revision of the Taipei Municipal Government Ordinance of House Tax Levy, the Taipei City Revenue Service shall make preparation in advance and pay close attention to the reference module designed by the Ministry of Finance and the planning direction of the central government. In order to facilitate the revision deliberation process smooth after it is sent to the Taipei City Council.
- (二) 請動產質借處持續精進各項措施，創造自我價值。另113年市政顧問會議業排定討論提升動產質借對社會關懷協助議題，請動產質借處預先準備。Taipei City Secured Small Loans Service should enhance all policies continuously in order to create self-worth. And the Meeting of Taipei City Government and advisors of the financial group of 2024 has scheduled the topic of promoting social care through secured small loans services, make preparation in advance please.
- (三) 請金融管理科確認本府各機關辦理之個案招商情形，如符合民間參與公共建設案件類別，應納入本市招商成果統計。The Financial Services Administration Division should confirm the investment promotion status of individual cases handled by other departments, these cases that comply with the

category of private participation in public construction should be included in Taipei city's investment results statistics.

- (四) 請公產管理科另安排時間討論113年徵求民間提案活化市有閒置房地屆期之處理方式，及後續民間提案計畫辦理方向。The Public City Property Division should arrange another time to discuss how to handle expiring cases for soliciting private proposals to revitalize idle city-owned properties in 2024, as well as the subsequent direction.
- (五) 因應「臺北市市有公用房地提供使用辦法」及「臺北市畸零地使用自治條例」修正，請公產管理科、非公用財產管理科檢視經管行政規則及標準作業流程（SOP），一併配合檢討修正。Due to the recent amendment of "Regulations of Taipei City Public Use City-Owned Properties for Provision" and "Taipei Municipal Self-Government Ordinance for Odd Land Use", the Public City Property Division and the Non-Public City Property Management Division should review and amend their own regulations and Standard Operating Procedures (SOP).
- (六) 請各科室主管向同仁重申奉派參加訓練務必準時參訓，如因故無法參訓，應事先換員或請假，以免造成資源浪費。另請宣導同仁可利用市府員工協助方案等相關福利。All division supervisors should remind colleagues again to attend the training in a timely manner. If the colleagues cannot join the training for any reasons, please find the substitute or ask for leave in advance to avoid the resource waste. Please also remind the colleagues about our Employee Assistance Program and the relevant benefits.

九、散會（上午11時15分） Dismissal of the meeting (11:15 morning)